

Catch and export quotas for specimens of Acipenseriformes species included in Appendix II for 2004

Cupos de captura y exportación para especímenes de especies de Acipenseriformes incluidas en el Apéndice II para 2004

Quotas de prise et d'exportation relatifs aux spécimens des espèces d'Acipenseriformes inscrites à l'Annexe II pour 2004

(Last update / última actualización / dernière mise à jour: 09.12.04)

If no national quotas are given for any particular shared stock, this means that either the range States concerned have not yet supplied the required information or that the range States have yet to agree on their approach, or that the information provided was not satisfactory.

Si no se indican los cupos nacionales para una población compartida, significa que los Estados del área de distribución concernidos no han remitido la información requerida o aún no han acordado su enfoque, o bien que la información proporcionada no era adecuada.

Si aucun quota national n'est attribué pour un stock partagé, cela signifie que les Etats de l'aire de répartition concernés n'ont pas communiqué les informations requises ou que les Etats de l'aire de répartition ne se sont pas encore accordés sur une démarche, ou encore que les informations fournies n'étaient pas satisfaisantes.

Species/ especies/ espèces	Quotas/ Cupos (kg)	Specimens/ Remarks	Especímenes/ Observaciones	Type de spécimens/ Remarques	Date posted/ updated
Azerbaijan/Azerbaiyán/Azerbaïdjan					
		Azerbaijan informed the Secretariat of specimens obtained for export in 2003 or previous years, but that will be authorized for export in 2004. Details on these specimens can be obtained from the Secretariat.	Azerbaiyán informó a la Secretaría acerca de los especímenes obtenidos para su exportación en 2003 o en años precedentes, cuya exportación se autorizará en 2004. Si desea mayor información sobre esos especímenes, puede solicitarla a la Secretaría.	L'Azerbaïdjan a indiqué au Secrétariat les spécimens obtenus pour exportation en 2003, ou antérieurement, mais dont l'exportation sera autorisée en 2004. Des détails peuvent être obtenus en s'adressant au Secrétariat.	14.10.04
<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>		Caspian Sea	Mar Caspio	Mer Caspienne	
Export/exportación/exportation	3 780 17 200	Caviar Meat	Caviar Carne	Caviar Chair	14.10.04 14.10.04

Species/ especies/ espèces	Quotas/ Cupos (kg)	Specimens/ Remarks	Especímenes/ Observaciones	Type de spécimens/ Remarques	Date posted/ updated
<i>Acipenser nudiventris</i>		Caspian Sea	Mar Caspio	Mer Caspienne	
Export/exportación/exportation	0				14.10.04
<i>Acipenser stellatus</i>		Caspian Sea	Mar Caspio	Mer Caspienne	
Export/exportación/exportation	2 700	Caviar	Caviar	Caviar	14.10.04
	20 000	Meat	Carne	Chair	14.10.04
<i>Huso huso</i>		Caspian Sea	Mar Caspio	Mer Caspienne	
Export/exportación/exportation	250	Caviar	Caviar	Caviar	14.10.04 09.12.04
	2 800	Meat	Carne	Chair	14.10.04
Bulgaria/Bulgarie					
		Bulgaria informed the Secretariat of specimens obtained for export in 2003 or previous years, but that will be authorized for export in 2004. Details on these specimens can be obtained from the Secretariat.	Bulgaria informó a la Secretaría acerca de los especímenes obtenidos para su exportación en 2003 o en años precedentes, cuya exportación se autorizará en 2004. Si desea mayor información sobre esos especímenes, puede solicitarla a la Secretaría.	La Bulgarie a indiqué au Secrétariat les spécimens obtenus pour exportation en 2003, ou antérieurement, mais dont l'exportation sera autorisée en 2004. Des détails peuvent être obtenus en s'adressant au Secrétariat.	
<i>Acipenser baerii</i>					
Export/exportación/exportation	250	Caviar from aquaculture	Caviar de acuicultura	Caviar d'aquaculture	29.04.04
	50	Fertilized eggs from aquaculture	Huevos fecundados de acuicultura	Œufs fécondés d'aquaculture	29.04.04

Species/ especies/ espèces	Quotas/ Cupos (kg)	Specimens/ Remarks	Especímenes/ Observaciones	Type de spécimens/ Remarques	Date posted/ updated
<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>		Danube River (Black Sea basin)	Río Danubio (cuena del mar Negro)	Danube (bassin de la mer Noire)	29.04.04
Catch/captura/prise	100	Total	Total	Total	07.09.04
Export/exportación/exportation	1 100	Caviar from aquaculture	Caviar de acuicultura	Caviar d'aquaculture	29.04.04
	50	Fertilized eggs from aquaculture	Huevos fecundados de acuicultura	Œufs fécondés d'aquaculture	29.04.04
	50 000*	Fingerlings from aquaculture (* specimens)	Jaramugos de acuicultura (* especímenes)	Juveniles d'aquaculture (* spécimens)	29.04.04
	25 000	Meat from aquaculture	Carne de acuicultura	Chair d'aquaculture	29.04.04
<i>Acipenser ruthenus</i>		Danube River (Black Sea basin)	Río Danubio (cuena del mar Negro)	Danube (bassin de la mer Noire)	
Catch/captura/prise	1 500	Total	Total	Total	07.09.04
Export/exportación/exportation	0				07.09.04
<i>Huso huso</i>		Danube River (Black Sea basin)	Río Danubio (cuena del mar Negro)	Danube (bassin de la mer Noire)	
Catch/captura/prise	21 000	Total	Total	Total	07.09.04
Export/exportación/exportation	1 720	Caviar	Caviar	Caviar	07.09.04
	5 000	Meat	Carne	Chair	07.09.04
	100	Caviar from aquaculture	Caviar de acuicultura	Caviar d'aquaculture	29.04.04
	10	Fertilized eggs from aquaculture	Huevos fecundados de acuicultura	Œufs fécondés d'aquaculture	29.04.04
	50 000*	Fingerlings from aquaculture (* specimens)	Jaramugos de acuicultura (* especímenes)	Juveniles d'aquaculture (* spécimens)	29.04.04
	2 000	Meat from aquaculture	Carne de acuicultura	Chair d'aquaculture	29.04.04

Species/ especies/ espèces	Quotas/ Cupos (kg)	Specimens/ Remarks	Especímenes/ Observaciones	Type de spécimens/ Remarques	Date posted/ updated
Iran (Islamic Republic of)/Irán (República Islámica del)/Iran (République islamique d')					
		The Islamic Republic of Iran informed the Secretariat of specimens obtained for export in 2003 or previous years, but that will be authorized for export in 2004. Details on these specimens can be obtained from the Secretariat.	La República Islámica del Irán informó a la Secretaría acerca de los especímenes obtenidos para su exportación en 2003 o en años precedentes, cuya exportación se autorizará en 2004. Si desea mayor información sobre esos especímenes, puede solicitarla a la Secretaría.	La République islamique d'Iran a indiqué au Secrétariat les spécimens obtenus pour exportation en 2003, ou antérieurement, mais dont l'exportation sera autorisée en 2004. Des détails peuvent être obtenus en s'adressant au Secrétariat.	14.10.04
<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>		Caspian Sea	Mar Caspio	Mer Caspienne	
Export/exportación/exportation	1 755	Caviar	Caviar	Caviar	14.10.04
	9 100	Meat	Carne	Chair	14.10.04
	2*	Stuffed (* specimens)	Disecados (* especímenes)	Naturalisés (* spécimens)	14.10.04
<i>Acipenser nudiventris</i>		Caspian Sea	Mar Caspio	Mer Caspienne	
Export/exportación/exportation	0	Caviar	Caviar	Caviar	14.10.04
	2*	Stuffed (* specimens)	Disecados (* especímenes)	Naturalisés (* spécimens)	14.10.04
<i>Acipenser persicus</i>		Caspian Sea	Mar Caspio	Mer Caspienne	
Export/exportación/exportation	56 700	Caviar	Caviar	Caviar	14.10.04
	100 000	Meat	Carne	Chair	14.10.04 02.11.04
	3 000*	Skins (* specimens)	Pieles (* especímenes)	Peaux (* spécimens)	14.10.04 02.11.04
	2*	Stuffed (* specimens)	Disecados (* especímenes)	Naturalisés (* spécimens)	14.10.04
	1 500	Glue	Cola	Colle de poisson	02.11.04

Species/ especies/ espèces	Quotas/ Cupos (kg)	Specimens/ Remarks	Especímenes/ Observaciones	Type de spécimens/ Remarques	Date posted/ updated
<i>Acipenser stellatus</i>		Caspian Sea	Mar Caspio	Mer Caspienne	
Export/exportación/exportation	7 020	Caviar	Caviar	Caviar	14.10.04
	20 000	Meat	Carne	Chair	14.10.04 02.11.04
	200*	Skins (* specimens)	Pieles (* especímenes)	Peaux (* spécimens)	14.10.04 02.11.04
	2*	Stuffed (* specimens)	Disecados (* especímenes)	Naturalisés (* spécimens)	14.10.04
<i>Acipenser gueldenstaedtii</i> , <i>A. nudiventris</i> , <i>A. persicus</i> , <i>A. stellatus</i> , <i>Huso huso</i> *		Caspian Sea (* mixed)	Mar Caspio (* mezcla)	Mer Caspienne (* mélange)	
Export/exportación/exportation	650	Pressed caviar	Caviar prensado	Caviar pressé	14.10.04 02.11.04
<i>Huso huso</i>		Caspian Sea	Mar Caspio	Mer Caspienne	
Export/exportación/exportation	1 065	Caviar	Caviar	Caviar	14.10.04
	13 300	Meat	Carne	Chair	14.10.04 02.11.04
	10 000	Meat from aquaculture	Carne de acuicultura	Chair d'aquaculture	14.10.04
	200*	Skins (* specimens)	Pieles (* especímenes)	Peaux (* spécimens)	14.10.04 02.11.04
	2*	Stuffed (* specimens)	Disecados (* especímenes)	Naturalisés (* spécimens)	14.10.04

Species/ especies/ espèces	Quotas/ Cupos (kg)	Specimens/ Remarks	Especímenes/ Observaciones	Type de spécimens/ Remarques	Date posted/ updated
Kazakhstan/Kazajstán					
		Kazakhstan informed the Secretariat of specimens obtained for export in 2003 or previous years, but that will be authorized for export in 2004.	Kazajstán informó a la Secretaría acerca de los especímenes obtenidos para su exportación en 2003 o en años precedentes, cuya exportación se autorizará en 2004.	Le Kazakhstan a indiqué au Secrétariat les spécimens obtenus pour exportation en 2003, ou antérieurement, mais dont l'exportation sera autorisée en 2004.	30.11.04
<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>		Caspian Sea (Ural River stock)	Mar Caspio (stock del río Ural)	Mer Caspienne (stock du fleuve Oural)	
Export/exportación/exportation	3 204	Caviar	Caviar	Caviar	14.10.04
	30 350	Meat	Carne	Chair	14.10.04
<i>Acipenser nudiventris</i>		Caspian Sea (Ural River stock)	Mar Caspio (stock del río Ural)	Mer Caspienne (stock du fleuve Oural)	
Export/exportación/exportation	0				14.10.04
<i>Acipenser stellatus</i>		Caspian Sea (Ural River stock)	Mar Caspio (stock del río Ural)	Mer Caspienne (stock du fleuve Oural)	
Export/exportación/exportation	11 010	Caviar	Caviar	Caviar	14.10.04
	109 270	Meat	Carne	Chair	14.10.04
<i>Huso huso</i>		Caspian Sea (Ural River stock)	Mar Caspio (stock del río Ural)	Mer Caspienne (stock du fleuve Oural)	
Export/exportación/exportation	2 360	Caviar	Caviar	Caviar	14.10.04
	52 100	Meat	Carne	Chair	14.10.04
<i>Acipenser gueldenstaedtii, A. stellatus and H. huso</i> *		Caspian Sea (Ural River stock) (*mixed)	Mar Caspio (stock del río Ural) (*mezcla)	Mer Caspienne (stock du fleuve Oural) (*mélange)	
Export/exportación/exportation	0.25	Hypophysis	Hipófisis	Hypophyse	14.10.04

Species/ especies/ espèces	Quotas/ Cupos (kg)	Specimens/ Remarks	Especímenes/ Observaciones	Type de spécimens/ Remarques	Date posted/ updated
Romania/Rumania/Roumanie					
		Romania informed the Secretariat of specimens obtained for export in 2003 or previous years, but that will be authorized for export in 2004. Details on these specimens can be obtained from the Secretariat.	Rumania informó a la Secretaría acerca de los especímenes obtenidos para su exportación en 2003 o en años precedentes, cuya exportación se autorizará en 2004. Si desea mayor información sobre esos especímenes, puede solicitarla a la Secretaría.	La Roumanie a indiqué au Secrétariat les spécimens obtenus pour exportation en 2003, ou antérieurement, mais dont l'exportation sera autorisée en 2004. Des détails peuvent être obtenus en s'adressant au Secrétariat.	
Catch/captura/prise	1 500	Total (82 specimens, including 16 live specimens for aquaculture)	Total (82 especímenes, incluidos 16 especímenes vivos para acuicultura)	Total (82 spécimens, dont 16 spécimens vivants pour l'aquaculture)	07.09.04
Export/exportación/exportation	160 800 17	Caviar Meat Fertilized eggs from aquaculture	Caviar Carne Huevos fecundados de acuicultura	Caviar Chair Œuf fécondés d'aquaculture	07.09.04 07.09.04 04.05.04
	*	* = 50 000 larvae from aquaculture (2 days old)	* = 50 000 larvas de acuicultura (2 días)	* = 50 000 larves d'aquaculture (de 2 jours)	04.05.04
	*	* = 20 000 larvae from aquaculture (0,2-0,5 gr. each)	* = 20 000 larvas de acuicultura (0,2-0,5 gr. cada una)	* = 20 000 larves d'aquaculture (de 0,2 à 0,5 g)	04.05.04
	*	* = 10 000 fry from aquaculture (1-3 gr. each)	* = 10 000 larvas de acuicultura (1-3 gr. cada una)	* = 10 000 alevins d'aquaculture (d'1 à 3 g)	04.05.04
	*	* = 20 000 fingerlings from aquaculture	* = 20 000 jaramugos de acuicultura	* = 20 000 juvéniles d'aquaculture	04.05.04
<i>Acipenser nudiventris</i>					
Catch/captura/prise	200	Total (14 live specimens for restocking programme)	Total (14 especímenes vivos para un programa de repoblación)	Total (14 spécimens vivants pour un programme de repeuplement)	07.09.04
Export/exportación/exportation	0				07.09.04

Species/ especies/ espèces	Quotas/ Cupos (kg)	Specimens/ Remarks	Especímenes/ Observaciones	Type de spécimens/ Remarques	Date posted/ updated
<i>Acipenser ruthenus</i>		Danube River (Black Sea basin)	Río Danubio (cuena del mar Negro)	Danube (bassin de la mer Noire)	
Catch/captura/prise	2 000	Total (660 specimens, including 100 live specimens for aquaculture)	Total (660 especímenes, incluidos 100 especímenes vivos para acuicultura)	Total (660 spécimens, dont 100 spécimens vivants pour l'aquaculture)	07.09.04
Export/exportación/exportation	100 1 000 7	Caviar Meat Fertilized eggs from aquaculture	Caviar Carne Huevos fecundados de acuicultura	Caviar Chair Œuf fécondés d'aquaculture	07.09.04 07.09.04 04.05.04
	*	* = 20 000 larvae from aquaculture (2 days old)	* = 20 000 larvas de acuicultura (2 días)	* = 20 000 larves d'aquaculture (de 2 jours)	04.05.04
	*	* = 10 000 larvae from aquaculture (0,2-0,5 gr. each)	* = 10 000 larvas de acuicultura (0,2-0,5 gr. cada una)	* = 10 000 larves d'aquaculture (de 0,2 à 0,5 g)	04.05.04
	*	* = 5 000 fingerlings from aquaculture	* = 5 000 jaramugos de acuicultura	* = 5 000 juvéniles d'aquaculture	04.05.04
<i>Acipenser stellatus</i>		Danube River (Black Sea basin)	Río Danubio (cuena del mar Negro)	Danube (bassin de la mer Noire)	
Catch/captura/prise	12 600	Total (2 100 specimens, including 100 live specimens for aquaculture)	Total (2 100 especímenes, incluidos 100 especímenes vivos para acuicultura)	Total (2 100 spécimens, dont 100 spécimens vivants pour l'aquaculture)	07.09.04
Export/exportación/exportation	900 2 200 15	Caviar Meat Fertilized eggs from aquaculture	Caviar Carne Huevos fecundados de acuicultura	Caviar Chair Œuf fécondés d'aquaculture	07.09.04 07.09.04 04.05.04
	*	* = 50 000 larvae from aquaculture (2 days old)	* = 50 000 larvas de acuicultura (2 días)	* = 50 000 larves d'aquaculture (de 2 jours)	04.05.04

Species/ especies/ espèces	Quotas/ Cupos (kg)	Specimens/ Remarks	Especímenes/ Observaciones	Type de spécimens/ Remarques	Date posted/ updated
		* = 20 000 larvae from aquaculture (0,2-0,5 gr. each)	* = 20 000 larvas de acuicultura (0,2-0,5 gr. cada una)	* = 20 000 larves d'aquaculture (de 0,2 à 0,5 g)	04.05.04
		* = 10 000 fry from aquaculture (1-3 gr. each)	* = 10 000 larvas de acuicultura (1-3 gr. cada una)	* = 10 000 alevins d'aquaculture (d'1 à 3 g)	04.05.04
		* = 10 000 fingerlings from aquaculture	* = 10 000 jaramugos de acuicultura	* = 10 000 juvéniles d'aquaculture	04.05.04
<i>Huso huso</i>		Danube River (Black Sea basin)	Río Danubio (cuenca del mar Negro)	Danube (bassin de la mer Noire)	
Catch/captura/prise	28 500	Total (220 specimens, including 12 live specimens for aquaculture)	Total (220 especímenes, incluidos 12 especímenes vivos para acuicultura)	Total (220 spécimens, dont 12 spécimens vivants pour l'aquaculture)	07.09.04
Export/exportación/exportation	2 250 14 000 40	Caviar Meat Fertilized eggs from aquaculture	Caviar Carne Huevos fecundados de acuicultura	Caviar Chair Œuf fécondés d'aquaculture	07.09.04 07.09.04 04.05.04
		* = 50 000 larvae from aquaculture (2 days old)	* = 50 000 larvas de acuicultura (2 días)	* = 50 000 larves d'aquaculture (de 2 jours)	04.05.04
		* = 50 000 larvae from aquaculture (0,2-0,5 gr. each)	* = 50 000 larvas de acuicultura (0,2-0,5 gr. cada una)	* = 50 000 larves d'aquaculture (de 0,2 à 0,5 g)	04.05.04
		* = 30 000 fry from aquaculture (1-3 gr. each)	* = 30 000 larvas de acuicultura (1-3 gr. cada una)	* = 30 000 alevins d'aquaculture (d'1 à 3 g)	04.05.04
		* = 30 000 fingerlings from aquaculture	* = 30 000 jaramugos de acuicultura	* = 30 000 juvéniles d'aquaculture	04.05.04
Russian Federation/Federación de Rusia/Fédération de Russie					
<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>		Caspian Sea	Mar Caspio	Mer Caspienne	
Export/exportación/exportation	14 580 100 000	Caviar Food and canned products	Caviar Productos alimentarios y enlatados	Caviar Produits alimentaires et en boîtes	14.10.04 14.10.04

Species/ especies/ espèces	Quotas/ Cupos (kg)	Specimens/ Remarks	Especímenes/ Observaciones	Type de spécimens/ Remarques	Date posted/ updated
<i>Acipenser nudiventris</i>		Caspian Sea, Azov Sea, Black Sea	Mar Caspio, mar de Azov y mar Negro	Mer Caspienne, mer d'Azov, mer Noire	
Export/exportación/exportation	0				14.10.04
<i>Acipenser ruthenus</i>		Caspian Sea	Mar Caspio	Mer Caspienne	
Export/exportación/exportation	100	Caviar	Caviar	Caviar	14.10.04
<i>Acipenser stellatus</i>		Caspian Sea	Mar Caspio	Mer Caspienne	
Export/exportación/exportation	8 280	Caviar	Caviar	Caviar	14.10.04
	90 000	Food and canned products	Productos alimentarios y enlatados	Produits alimentaires et en boîtes	14.10.04
<i>Huso huso</i>		Caspian Sea	Mar Caspio	Mer Caspienne	
Export/exportación/exportation	800	Caviar	Caviar	Caviar	14.10.04
	5 000	Food and canned products	Productos alimentarios y enlatados	Produits alimentaires et en boîtes	14.10.04
Serbia and Montenegro/Serbia y Montenegro/Serbie-et-Monténégro					
<i>Acipenser ruthenus</i>		Danube River (Black Sea basin)	Río Danubio (cuena del mar Negro)	Danube (bassin de la mer Noire)	
Catch/captura/prise	1 500	Total	Total	Total	07.09.04
Export/exportación/exportation	50 000*	Fingerlings from aquaculture (* specimens)	Jaramugos de acuicultura (* especímenes)	Juveniles d'aquaculture (* spécimens)	07.09.04
<i>Huso huso</i>		Danube River (Black Sea basin)	Río Danubio (cuena del mar Negro)	Danube (bassin de la mer Noire)	
Catch/captura/prise	8 500	Total	Total	Total	07.09.04
Export/exportación/exportation	700	Caviar	Caviar	Caviar	07.09.04
	90	Fertilized eggs from aquaculture	Huevos fecundados de acuicultura	Œuf fécondés d'aquaculture	07.09.04
	50 000*	Fingerlings from aquaculture (* specimens)	Jaramugos de acuicultura (* especímenes)	Juveniles d'aquaculture (* spécimens)	07.09.04

Species/ especies/ espèces	Quotas/ Cupos (kg)	Specimens/ Remarks	Especímenes/ Observaciones	Type de spécimens/ Remarques	Date posted/ updated
Ukraine/Ucrania					
<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>		Danube River (Black Sea basin)	Río Danubio (cuena del mar Negro)	Danube (bassin de la mer Noire)	
Catch/captura/prise	2 000	Total	Total	Total	07.09.04
Export/exportación/exportation	0				07.09.04
<i>Acipenser stellatus</i>		Danube River (Black Sea basin)	Río Danubio (cuena del mar Negro)	Danube (bassin de la mer Noire)	
Catch/captura/prise	1 000	Total	Total	Total	07.09.04
Export/exportación/exportation	0				07.09.04